

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Tural Oguz

Verwerende partij: Secretary of State for the Home Department

in tegenwoordigheid van: Centre for Advice on Individual Rights in Europe

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Court of Appeal (England & Wales) Civil Division) — Uitlegging van artikel 41, lid 1, van het aanvullend protocol en financieel protocol, beide ondertekend op 23 november 1970, en gehecht aan de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije en betreffende de te nemen maatregelen voor de inwerkingtreding ervan (PB L 293, blz. 4) — Standstillclausule — Strekking — Verbod voor lidstaten om nieuwe beperkingen van de vrijheid van vestiging en van het vrij verrichten van diensten vast te stellen — Turks staatsburger die in het Verenigd Koninkrijk een onderneming heeft opgericht nadat hij aldaar een verblijfsvergunning had verkregen die was verleend onder de voorwaarde dat hij zonder toestemming van de Secretary of State geen beroepswerkzaamheid mocht uitoefenen — Weigering van verlenging van de verblijfsvergunning wegens niet-inachtneming van die voorwaarden

Dictum

Artikel 41, lid 1, van het aanvullend protocol, op 23 november 1970 te Brussel ondertekend, en namens de Gemeenschap gesloten, goedgekeurd en bevestigd bij verordening (EEG) nr. 2760/72 van de Raad van 19 december 1972, moet aldus worden uitgelegd dat een Turks staatsburger aan wiens verblijfsvergunning in een lidstaat de voorwaarde is verbonden dat hij geen enkele commerciële activiteit of beroepsactiviteit zal uitoefenen, maar die in strijd met deze voorwaarde een activiteit als zelfstandige opstart en vervolgens de nationale autoriteiten om een verlenging van zijn verblijfsvergunning verzoekt op grond dat hij inmiddels een onderneming heeft opgericht, zich op artikel 41, lid 1, van het aanvullend protocol kan beroepen.

⁽¹⁾ PB C 179 van 3.7.2010.

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 14 juli 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Finanzgericht Düsseldorf — Duitsland) — Paderborner Brauerei Haus Cramer KG/Hauptzollamt Bielefeld

(Zaak C-196/10) ⁽¹⁾

(Gemeenschappelijk douanetarief — Gecombineerde nomenclatuur — Tariefindeling — Posten 2203 en 2208 — Moutbierbasis bestemd voor de vervaardiging van een cocktail)

(2011/C 269/23)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Finanzgericht Düsseldorf

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Paderborner Brauerei Haus Cramer KG

Verwerende partij: Hauptzollamt Bielefeld

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Finanzgericht Düsseldorf — Uitlegging van de gecombineerde nomenclatuur, zoals gewijzigd bij de verordeningen van de Commissie (EG) nr. 2031/2001 van 6 augustus 2001 (PB L 279, blz. 1) en (EG) nr. 1832/2002 van 1 augustus 2002 (PB L 290, blz. 1) — Moutbierbasis („malt beer base”) met een alcoholvolumegehalte van 14 % vol., die uit gebrouwen bier is gewonnen door middel van een bijzondere behandeling bestaande uit een zuivering en een ultrafiltratie, en die bestemd is voor de vervaardiging van een biercocktail — Indeling onder post 2203 of onder post 2208 van de gecombineerde nomenclatuur?

Dictum

Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 2587/91 van de Commissie van 26 juli 1991, moet aldus worden uitgelegd dat een vloeistof zoals die aan de orde in het hoofdgeding, die wordt aangeduid met de naam „malt beer base”, met een alcoholvolumegehalte van 14 %, dat uit gebrouwen bier is gewonnen, dat is gezuiverd en daarna aan een ultrafiltratie wordt onderworpen waardoor ingrediënten zoals bittere stoffen en eiwitten worden uitgedund, ingedeeld moet worden onder post 2208 van de gecombineerde nomenclatuur die is opgenomen in bijlage I bij genoemde verordening, zoals gewijzigd.

⁽¹⁾ PB C 161 van 19.6.2010.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 21 juli 2011 — Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA)

(Zaak C-252/10 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Overheidsopdrachten — Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA) — Aanbestedingsprocedure voor „SafeSeaNet” — Afwijzing van offerte — Gunningscriteria — Subcriteria — Motiveringsplicht)

(2011/C 269/24)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (vertegenwoordiger: N. Korogiannakis, dikigoros)

Andere partij in de procedure: Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA) (vertegenwoordigers: J. Menze, gemachtigde en J. Stuyck en A.-M. Vandromme, advocaten)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht (Derde kamer) van 2 maart 2010 in zaak T-70/05 (Evropaiki Dynamiki/EMSA), voor zover het strekt tot afwijzing van rekwirantes vordering tot nietigverklaring van de beschikking van het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA) van 6 januari 2005 tot afwijzing van rekwirantes offerte in het kader van een aanbestedingsprocedure betreffende de validatie en verdere ontwikkeling van de toepassing SafeSeaNet

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pli-roforikis kai Tilematikis AE wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 221 van 14.8.2010.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 7 juli 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunalul Gorj — Roemenië) — Iulian Andrei Nisipeanu/Direcția Generală a Finanțelor Publice Gorj, Administrația Finanțelor Publice Targu-Cărbunești, Administrația Fondului pentru Mediu

(Zaak C-263/10) (¹)

(Binnenlandse belastingen — Artikel 110 VWEU — Milieuheffing bij eerste registratie van motorvoertuigen)

(2011/C 269/25)

Procestaal: Roemeens

Verwijzende rechter

Tribunalul Gorj

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Iulian Andrei Nisipeanu

Verwerende partijen: Direcția Generală a Finanțelor Publice Gorj, Administrația Finanțelor Publice Targu-Cărbunești, Administrația Fondului pentru Mediu

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunalul Gorj — Registratie van tweedehands motorvoertuigen die voorheen in andere lidstaten waren geregistreerd — Milieuheffing bij de eerste registratie van motorvoertuigen in een lidstaat — Kwalificatie van criterium „datum van eerste registratie” — Verenigbaarheid van nationale regeling met artikel 110 VWEU — Geldigheid van vrijstelling van betaling van voor sommige categorieën voertuigen ingevoerde heffing — Eventuele toepassing van het beginsel „de vervuiler betaalt”

Dictum

Artikel 110 VWEU moet aldus worden uitgelegd dat het eraan in de weg staat dat een lidstaat een milieuheffing op de eerste registratie van motorvoertuigen in deze lidstaat invoert, indien deze belastingmaatregel zo is vastgesteld dat hierdoor het in het verkeer brengen in die lidstaat

van in andere lidstaten gekochte tweedehandse voertuigen wordt ontmoedigd, zonder echter de aankoop op de binnenlandse markt van even oude tweedehandse voertuigen met dezelfde slijtage te ontmoedigen.

(¹) PB C 234 van 28.8.2010.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 21 juli 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo — Spanje) — Telefónica de España, SA/Administración del Estado

(Zaak C-284/10) (¹)

(Richtlijn 97/13/EG — Gemeenschappelijk kader voor algemene machtigingen en individuele vergunningen op gebied van telecommunicatiediensten — Vergoedingen en heffingen die van toepassing zijn op ondernemingen die houder zijn van algemene machtigingen — Artikel 6 — Uitlegging — Nationale wettelijke regeling op grond waarvan jaarlijkse heffing moet worden betaald, berekend naar percentage van bruto-exploitatie-inkomsten)

(2011/C 269/26)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Tribunal Supremo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Telefónica de España, SA

Verwerende partij: Administración del Estado

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunal Supremo — Uitlegging van richtlijn 97/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 april 1997 betreffende een gemeenschappelijk kader voor algemene machtigingen en individuele vergunningen op het gebied van telecommunicatiediensten [in het bijzonder artikel 6] (PB L 117, blz. 15) — Heffingen en vergoedingen verschuldigd door ondernemingen met een algemene machtiging — Oplegging van hogere financiële lasten dan toegestaan door de richtlijn, en bestemd voor een niet in de richtlijn genoemd doel

Dictum

Artikel 6 van richtlijn 97/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 april 1997 betreffende een gemeenschappelijk kader voor algemene machtigingen en individuele vergunningen op het gebied van telecommunicatiediensten moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen een regeling van een lidstaat waarbij aan houders van algemene machtigingen een heffing wordt opgelegd die wordt berekend op jaarbasis en op basis van de bruto-exploitatie-inkomsten van de heffingsplichtige exploitanten, en die is bedoeld ter dekking van de administratiekosten die voortvloeien uit de procedures voor de afgifte, het beheer, de controle en de toepassing van deze machtigingen, voor zover de totale opbrengst uit deze heffing voor deze lidstaat niet hoger is dan het totaal van deze administratiekosten, hetgeen de verwijzende rechter dient na te gaan.

(¹) PB C 246 van 11.9.2010.